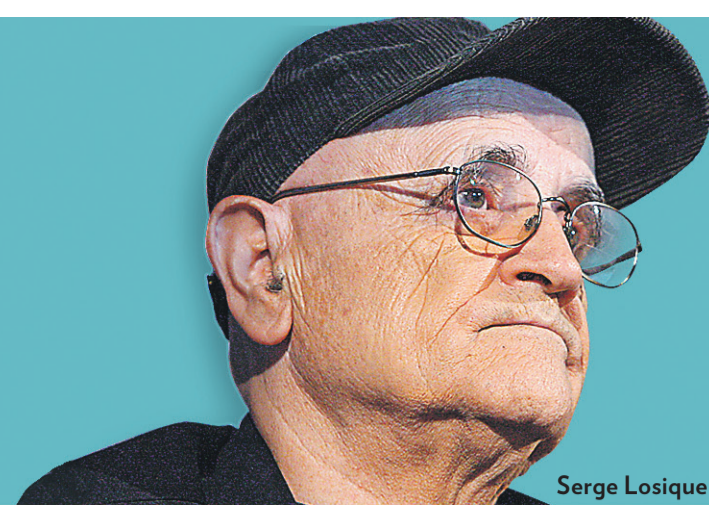


ARTS SPECTACLES

FFM
LE TOUR DU MONDE
EN 409 FILMS PAGE 3



Serge Losique

ACTUEL

PHOTO
PORTRAITS DE CHIMPANZÉS PAGE 5

Où est Oliver Stone?

WORLD TRADE CENTER

Drame d'Oliver Stone. Avec Nicolas Cage, Michael Pena, Maggie Gyllenhaal, Maria Bello. 2h09.

Deux policiers new-yorkais, ensevelis vivants sous les décombres du World Trade Center le 11 septembre 2001, sont secourus par les unités d'urgence.

L'approche lénifiante qu'emprunte Oliver Stone se révèle discutable. ★★½

MARC-ANDRÉ LUSSIER

De prime abord, un film comme *World Trade Center* semble intouchable. Comment diable peut-on oser émettre des réserves à propos d'une oeuvre qui rend hommage aux valeurs héroïques qui se sont exprimées le jour où l'Amérique traversait l'épisode le plus terrifiant de son histoire?

Il appert pourtant que l'approche lénifiante qu'emprunte Oliver Stone dans *World Trade Center* se révèle discutable. Tant sur le plan du scénario que sur celui de la facture du film. Le réalisateur de *JFK* utilise en effet ici les ressorts de la manière hollywoodienne pour manipuler sans retenue nos émotions. Cette « dramatisation » apparaîtra pour le moins déplacée, étant donné la nature déjà bouleversante des événements.

Contrairement à Paul Greengrass, dont le *United 93* tirait précisément sa puissance du traitement très sobre sur le plan dramatique, Stone, lui, tient à établir tout de suite un courant empathique entre le spectateur et les personnages. Il force le trait. Et il souligne de surcroît ses effets au gros crayon gras.

Dans son film, Oliver Stone raconte ainsi la vie de John McLoughlin (Nicolas Cage) et de Will Jimeno (Michael Pena) en détail, parfois même à l'aide de retours en arrière, en s'attardant principalement à la vie familiale – évidemment exemplaire – des deux protagonistes. La toute première scène du film nous montre d'ailleurs McLoughlin s'éveillant au beau milieu de la nuit afin d'être à l'heure pour son quart de travail, non sans avoir au préalable bordé ses enfants qui dorment encore.

Pendant toute la durée du drame, le récit sera ainsi entrecoupé d'épisodes plus personnels au cours desquels sont relatés les grands événements de la vie intime de ces deux Américains moyens, bons maris et bons pères de famille.

Cet excès de sentimentalisme, appuyé par une trame musicale des plus sirupeuses (insupportable partition de Craig Armstrong), se révèle aussi inutile qu'agaçant dans les circonstances.

► Voir **STONE** en page 2



PHOTO IVANOHO DEMERS. LA PRESSE ©

Guy A. Lepage, Yves Pelletier, Bruno Landry et André Ducharme, réunis ici au moment de dévoiler leur étoile sur le Trottoir des célébrités de CKOI, en 2004, se mettront à l'écriture du *Bye Bye* dès la rentrée. Richard Z. Sirois (au centre) y participera fort probablement.

RBO fera le *Bye Bye* de Radio-Canada

Pourquoi se priver d'insulter l'empire Quebecor? demande Mario Clément



LOUISE COUSINEAU
TÉLÉVISION

Question essentielle: RBO, le groupe mythique de l'humour chez nous, qui fête son 25^e anniversaire cette année, a-t-il toujours les dents aussi longues? En ces temps noyés dans la rectitude politique, est-il toujours irrévérencieux?

André Ducharme, qui a révélé hier matin à l'émission de Paul Arcand que RBO fera le *Bye Bye* le 31 décembre prochain, répond aussitôt: « On est toujours irrévérencieux. C'est une condition que nous avons imposée à Radio-Canada. »

En riant, M. Ducharme, qui est le chef chercheur de Guy A. Lepage à *Tout le monde en parle*, ajoute: « On va distribuer les taloches le 31 et la semaine suivante, on va inviter les gens qu'on a insultés à nos talk-shows! »

Les quatre membres de RBO (Guy A. Lepage, André Ducharme, Yves Pelletier et Bruno Landry) se mettront à l'écriture de l'émission la plus controversée de l'année dès la rentrée. Leur bureau sera situé à côté de celui de *Tout le monde en parle*.

Leur *Bye Bye* sera constitué de courts sketches sur les hauts faits de l'année 2006, « un peu à la manière de ce qu'ils faisaient lorsqu'ils étaient à TQS », dit le directeur général des programmes, Mario Clément.

Ils vont chanter aussi. « Mais on va essayer d'enterrer la voix de Guy », ajoute André Ducharme.

Reverra-t-on leurs personnages qui nous ont tant fait rire? Que deviennent M. Caron le vieux perdu, le chef Groleau et son crastillon à la gourgane bien dégorgée, la famille Slomo, M^{me} Brossard de Brossard, le curé pour sourds, Ringo Rinfret, le sergent Bigras et son chien Rex? Comme le disait RBO: c'est « à suivre »...

Les membres du groupe, qui sont des gens généralement occupés par les temps qui courent, auront-ils le temps de figoler un *Bye Bye*? « On a une équipe qui

va travailler fort, et nous aussi, répond André Ducharme, qui a obtenu la permission de Fabienne Larouche de s'absenter de *Virginie* jusqu'en janvier.

Même s'il planche sur une nouvelle série pour Canal D où il a fait la très bonne *Humour PQ*

« On est toujours irrévérencieux », assure André Ducharme.

cette saison, André Ducharme est persuadé que le fait de pouvoir communiquer par courriels fera que le groupe n'aura pas besoin de se réunir constamment, comme à ses débuts, pour discuter des textes.

À Radio-Canada, Mario Clément et Dominique Chaloult, la patronne des Variétés, affirment qu'on n'a imposé aucune limite au groupe.

Vont-ils avoir le droit d'insulter l'empire Quebecor, comme l'avait fait Véronique Cloutier lors du *Ceci n'est pas un Bye Bye*?

« Pourquoi on se priverait d'insulter l'empire adverse? » répond

tout de go Mario Clément. Il ajoute qu'ils ne seront obligés à aucune rectitude politique envers la classe politique, mais que les attaques personnelles seront moins acidulées que dans le bon vieux temps.

Chantal Francke et Richard Z. Sirois, qui ont souvent fait partie des émissions de RBO, seront fort probablement du 31 décembre. La tradition des *Bye Bye* a commencé en 1968 et a pris fin en 1998.

Pour se payer cette émission de 1,4 million, Mario Clément indique qu'elle sera produite dans le privé par Spectra et Gammick et que des commanditaires importants épongeront une partie de la note. L'émission sera réalisée par Simon-Olivier Fecteau, un ancien Chick'n Swell, et Stéphane Lapointe, d'*Hommes en quarantaine*.

RBO Réagissez à la chronique de Louise Cousineau en ligne sur www.cyberpresse.ca/arts



UN RETOUR ATTENDU! 10 MUSICIENS SUR SCÈNE ET L'IRRÉSISTIBLE CHINA FORBES.

PINK MARTINI

GM Canada présente le **JAZZ À L'ANNÉE** Automne 2006

FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTREAL

LA PRESSE

13 SEPTEMBRE, 20H SALLE WILFRID-PELLETIER

BILLETTERIE: Salle Wilfrid-Pelletier Place des Arts 514 842.2112 1 866 842.2112 www.pda.qc.ca Réseau Admission 514 790.1245

RENSEIGNEMENTS: (514) 871-1881 • 1 888 515-0515 WWW.MONTREALJAZZFEST.COM

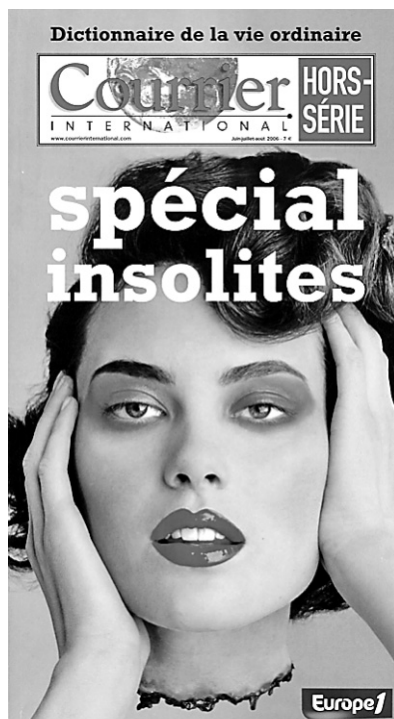
ARTS ET SPECTACLES

TRIO

1 DANS LA SALLE DE BAINS...
D'ISABELLE MASSÉ

Le *Courrier international* offre un condensé de ses nouvelles insolites des dernières années, glanées dans 800 publications. Elles sont regroupées sous la forme d'un abécédaire et sous la couverture d'un hors série baptisé *Spécial Insolites*. Parfois, on rit jaune; souvent, on rit tout court en les lisant. Parfois, à cause de la formulation des brèves; souvent, à cause de l'absurdité des situations décrites. Allez, on ouvre au hasard, à la page 47: «Un Slovène de 38 ans est devenu le premier homme à descendre non-stop l'Everest à ski. La descente s'est déroulée sans incident, hormis la rencontre d'un alpiniste congelé dont on ignore l'identité.» Une autre? Tenez, à la page 96: «La société britannique BT Laboratories planche sur des lecteurs numériques en plastique souple pouvant être logés dans des prothèses mammaires.» On vous laisse imaginer la suite de la nouvelle...

Isabelle Massé est journaliste aux arts.

2 LOHAN
PATRIOTE

«Je veux accomplir ce que Marilyn Monroe a fait (durant la guerre de Corée) et monter un spectacle pour les troupes. C'est tellement fascinant de voir cette femme unique aller là-bas, ce magnifique objet sexuel, qui était à l'origine une pin up, ce que j'ai toujours voulu être.»

-Lindsay Lohan, qui aimerait divertir les soldats américains en Irak, dans une entrevue au magazine *Elle* de septembre.

3 ALERTE
À MELIBU

Il n'y a pas que Mel Gibson qui fait des bêtises: il paraît que ses enfants non plus ne sont pas de tout repos. Du moins, selon les voisins, qui ont rebaptisé «Melibu» le quartier de Malibu où habite la star. Selon la rubrique Page Six du *New York Post*, les fils de Mel sont la terreur du voisinage et font absolument tout ce qu'ils veulent. Papa Gibson est père d'une fille de 26 ans, mais surtout de six fils âgés de 7 à 24 ans. Un résident a écrit dans un journal local: «Si seulement M. Gibson faisait attention à sa famille et à ses enfants qui ont leurs propres problèmes... Il cesserait de perpétuer ce qu'il considère le mal chez les autres.» Pensez-y: six garçons, la plupart en crise d'adolescence, sous le même toit. Ça explique peut-être la rechute alcoolique du père...

Pour nous envoyer une question: arts@lapresse.ca. Une sélection de réponses est déjà en ligne à www.cyberpresse.ca

FLASH

Le portraitiste
d'Alexandre le Grand
aura son musée

Les oeuvres de Lysippe, l'un des plus célèbres sculpteurs de la Grèce antique et portraitiste officiel d'Alexandre le Grand, auront leur propre musée près de sa ville natale de Sicyone en Grèce (Sud), a

déclaré hier l'archéologue chargé de ce projet. Lysippe, qui a vécu au IV^e siècle avant J.-C., aurait créé 1500 statues en bronze, dont des portraits d'Alexandre le Grand et une statue du légendaire Hercule. Aujourd'hui, il ne reste que des copies de ses oeuvres, mais des archéologues vont établir une collection à partir de moules de copies. Le musée devrait ouvrir l'an prochain. — AFP

UNE HISTOIRE VÉCUE
DE COURAGE ET DE SURVIE

TIME

«PALPITANT. UN FILM INTENSE qui exalte ce qu'il y a de meilleur dans l'esprit américain»

TODAY

«UN FILM MAGISTRAL.»

La réalisation d'Oliver Stone et le scénario d'Andrea Berloff composent ensemble une oeuvre remarquable. La magnifique performance de Nicolas Cage et Michael Peña fait honneur à des hommes courageux dotés d'une incroyable rage de vivre.»

Newsweek

«C'EST UN MESSAGE D'ESPOIR, DE SURVIE ET D'ALTRUISME.»

Une histoire sur les liens qui nous unissent et sur ce qui nous donne la force d'avancer. Une histoire vécue, qui va vous surprendre et que vous n'oublierez jamais.»



UN FILM D'OLIVER STONE

WORLD TRADE CENTER

Version Française

PARAMOUNT PICTURES PRÉSENTE UNE PRODUCTION MICHAEL SHAMBERG/STACEY SHER/MORITZ BORMAN
UN FILM D'OLIVER STONE NICOLAS CAGE "WORLD TRADE CENTER" MICHAEL PEÑA
MAGGIE GYLLENHAAL MARIA BELLO STEPHEN DORFF JAY HERNANDEZ MICHAEL SHANNON
MUSIQUE COMPOSÉE PAR CRAIG ARMSTRONG DIRECTION MUSICALE BUDD CARR PRODUCTEURS DONALD J LEE JR NORM GOLIGHTLY
PRODUITS PAR MICHAEL SHAMBERG STACEY SHER MORITZ BORMAN DEBRA HILL
D'APRÈS LES ÉVÉNEMENTS REELS VÉCUS PAR JOHN ET DONNA McLOUGHLIN AINSI QUE WILLIAM ET ALLISON JIMENO
ÉCRIT PAR ANDREA BERLOFF RÉALISÉ PAR OLIVER STONE

WTCMovie.com
BANDE SONORE DU FILM DISPONIBLE SOUS ÉTIQUETTE SONY CLASSICAL

VERSION FRANÇAISE		CINÉPLEX ENTERTAINMENT		MEGA-PLEX/GOZZO	
À L'AFFICHE!	COLOSSUS LAVAL	TERREBONNE 14	PONT-VIAU 16		
JACQUES-CARTIER 14	TASCHEREAU 18	MARCHÉ CENTRAL 18	DEUX-MONTAGNES	TRIOMPHE	ST. EUSTACHE
CINÉPLEX ENTERTAINMENT	CINÉPLEX ENTERTAINMENT	CINÉPLEX ENTERTAINMENT	CINÉPLEX ENTERTAINMENT	CINÉ-ENTREPRISE	GRUPE MATHERS
ST. BRUNO	ANGRIGNON	QUARTIER LATIN	BROSSARD	BOUCHERVILLE	CINEMA DU CAP
LES CINÉMAS GOZZO	CINÉPLEX ENTERTAINMENT	CINÉPLEX ENTERTAINMENT	MARSON DU CINÉMA	ST. HYACINTHE	TROIS-RIVIERES
STE. THERESE 8	SOREL-TRACY	GALAXY	SHERBROOKE	ST. HYACINTHE	TROIS-RIVIERES
RGFM DRUMMONDVILLE	CINÉ-ENTREPRISE	LE CARREFOUR 10	JULIETTE	GALAXY	VICTORVILLE
	ÉLYSÉE	ST. BASILE			
CINÉPLEX ENTERTAINMENT	CINÉPLEX ENTERTAINMENT	CINÉPLEX ENTERTAINMENT	CINÉPLEX ENTERTAINMENT	CINÉPLEX ENTERTAINMENT	CINÉPLEX ENTERTAINMENT
PARAMOUNT	COLOSSUS LAVAL	COLISÉE KIRKLAND	MARCHÉ CENTRAL 18	TASCHEREAU 18	SPHERETECH 14
LACORDAIRE 16	DES SOURCES 10	CAVENDISH	BROSSARD	LASALLE	SON DIGITAL THX

WORLD TRADE CENTER

Déconseillé aux jeunes enfants
Pas de laissez-passer accepté

ANGRIGNON : (VF) : Mer., jeu. : 13 h, 15 h, 18 h, 21 h 30
BOUCHERVILLE : (VF) : Mer., jeu. : 13 h 10, 16 h 05, 19 h, 21 h 45
CARREFOUR JULIETTE : (VF) : Mer., jeu. : 13 h 15, 16 h 10, 19 h 10, 21 h 05
CAVENDISH : (VF) : Mer., jeu. : 12 h 45, 15 h 40, 18 h 35, 21 h 30
CINÉMA ENYSÉE : (VF) : Mer., jeu. : 12 h 50, 15 h 45, 18 h 40, 21 h 35
CINÉMA TRIOMPHE : (VF) : Mer., jeu. : 12 h 50, 15 h 45, 18 h 40, 21 h 35
CINÉPLEX BROSSARD : (VF) : Mer., jeu. : 12 h 10, 15 h 05, 18 h 00, 21 h 45 (VOA) : Mer., jeu. : 12 h 55, 15 h 50, 18 h 45, 22 h
COLISÉE KIRKLAND : (VOA) : Mer., jeu. : 12 h 20, 15 h 15, 18 h 10, 21 h 05
COLOSSUS LAVAL : (VF) : Mer., jeu. : 12 h 40, 15 h 35, 18 h 30, 22 h

COLOSSUS LAVAL : (VOA) : Mer., jeu. : 12 h 25, 15 h 45, 18 h 10, 22 h 25
DES SOURCES 10 : (VOA) : Mer., jeu. : 13 h, 15 h 35, 19 h, 21 h 35
MÉGA-PLEX DEUX-MONTAGNES 14 : (VF) : Mer., jeu. : 13 h, 15 h 35, 19 h, 21 h 35
MÉGA-PLEX JACQUES-CARTIER 14 : (VF) : Mer., jeu. : 13 h, 15 h 35, 19 h, 21 h 35
MÉGA-PLEX LACORDAIRE 16 : (VOA) : Mer., jeu. : 13 h, 15 h 35, 19 h, 21 h 35
MÉGA-PLEX MARCHÉ CENTRAL 18 : (VF) : Mer., jeu. : 13 h, 15 h 35, 19 h, 21 h 35 (VOA) : Mer., jeu. : 13 h 05, 15 h 40, 18 h 05, 21 h 40
MÉGA-PLEX PONT-VIAU 16 : (VF) : Mer., jeu. : 13 h, 15 h 35, 19 h, 21 h 35
MÉGA-PLEX SPHERETECH 14 : (VOA) : Mer., jeu. : 13, 15 h 35, 19 h, 21 h 35
MÉGA-PLEX TASCHEREAU 18 : (VF) : Mer., jeu. : 13 h, 15 h 35, 19 h, 21 h 35 (VOA) : Mer., jeu. : 13 h 05, 15 h 40, 18 h 05, 21 h 40
MÉGA-PLEX TERREBONNE 14 : (VF) : Mer., jeu. : 13 h, 15 h 35, 19 h, 21 h 35



Nicolas Cage incarne l'un des deux policiers piégés dans *World Trade Center*.

Où est Oliver Stone?

STONE

suite de la page 1

D'autant plus que toutes les scènes qui ont directement trait au drame sont, celles-là, d'une très grande puissance. On remarquera d'ailleurs la plus grande sobriété dont Stone a fait preuve sur ce plan. À l'égard des attentats, tout est plus suggéré que montré. Cela dit, les scènes où les deux policiers sont coincés sous les décombres restent réalistes et sont très bien reconstituées. La peur, l'incrédulité, le chaos qui se sont installés après l'effondrement des deux tours jumelles sont aussi fort bien évoqués par le cinéaste.

Il n'est toutefois pas dit que l'idée de faire appel à une super-vedette comme Nicolas Cage se révèle ici bien inspirée. L'acteur offre une prestation remarquable, là n'est pas la question, mais sa présence renforce cette

impression de dramatisation hollywoodienne.

Certains personnages périphériques sont par ailleurs plus mal dessinés. Parmi eux, les personnages des femmes explorées (Maggie Gyllenhaal et Maria Bello), de même que certains autres qui, bien que leurs parcours soient

Cage offre une prestation remarquable, mais sa présence renforce cette impression de dramatisation hollywoodienne.

tracés à partir de faits réels, ne semblent pas être dépeints de façon très crédible. C'est le cas, par exemple, de Dave Karnes (Michael Shannon), un militaire ayant combattu en Irak lors de la

guerre du Golfe, qui prend l'initiative d'aller lui-même localiser des survivants. Idée très noble, bien entendu (on lui devra la localisation des deux policiers), mais le soldat répond franchement plus à un profil de psychopathe qu'à celui d'un héros. Sa présence, très caricaturale, crée en tout cas un malaise certain.

Là réside peut-être justement le plus grand écueil. Oliver Stone semble avoir tellement voulu offrir ici un film aux valeurs «positives» qu'il en a évacué tout sens critique, toute prise de position sur le plan politique. De la part d'un cinéaste qui n'a jamais hésité à ruer dans les brandards pour bousculer un peu ses compatriotes, on attendait franchement plus qu'un drame sentimental dont les allures évoquent parfois celles d'un «téléfilm de la semaine». Que le vrai Oliver Stone se lève!

Harry Potter de retour
en 2007 et en 2008

AGENCE FRANCE-PRESSE

LOS ANGELES — Les adaptations au cinéma des cinquième et sixième romans de la saga Harry Potter sortiront respectivement à la mi-2007 et fin 2008, a indiqué hier la presse spécialisée de Hollywood.

En Amérique du Nord, le studio Warner Bros. a prévu sortir *Harry Potter et l'ordre du phénix* en juillet 2007 et *Harry Potter et*

le prince de sang mêlé fin novembre 2008, dans le dernier cas afin de profiter du week-end de la Thanksgiving américaine, a précisé le quotidien *Hollywood Reporter*.

Le Thanksgiving Day, le dernier jeudi de novembre, marque officiellement le début de la saison de Noël aux États-Unis et constitue une période très convoitée par les studios de cinéma pour la sortie de films

visant un public familial.

Warner Bros. n'a cependant pas confirmé l'information.

Le petit sorcier à lunettes, sorti de l'imagination de la romancière écossaise J.K. Rowling, est devenu un phénomène mondial de l'édition. Les six premiers livres de la série se sont vendus à plus de 300 millions d'exemplaires dans le monde et ont été traduits en 63 langues.

Les quatre films jusqu'ici tirés de la saga, avec le jeune Daniel Radcliffe dans le rôle principal, ont aussi connu le succès, rapportant au total plus de 3,5 milliards de dollars dans le monde.

Un septième et dernier roman devrait paraître au plus tôt l'an prochain, selon la presse britannique.

Le blogue de
Stéphane Laporte

cyberpresse.ca

cyberpresse.ca/blogues



ERRATUM

Bon Cop Bad Cop

Dans notre article d'hier sur le box-office de *Bon Cop Bad Cop*, nous écrivions qu'Alliance Atlantis Vivafilm avait produit le film mettant en vedette Patrick Huard. En réalité, Alliance est le distributeur du long métrage qui a établi un nouveau record le week-end dernier.



MARC CASSIVI

Miracle rue de Bleury

On lisait presque le contentement sur le visage de Serge Losique, hier matin, au dévoilement de la programmation du 30^e Festival des films du monde. Le fondateur du FFM n'a pas eu souvent l'occasion de se réjouir depuis deux ans. On lui a retiré ses subventions à la suite de la publication d'un rapport très critique (de la firme SECOR). On lui a opposé un concurrent direct soutenu par les institutions – le Festival international de films de Montréal, disparu depuis. Il a été abandonné par le milieu du cinéma québécois et sa dernière présentation fut loin d'être une réussite.

Pourquoi donc Serge Losique a-t-il l'air si détendu? Peut-être parce que le FFM n'a plus de rival – il tend désormais la main à son ancien «ennemi», le Festival du nouveau cinéma –, qu'il semble en voie d'enterrer la hache de guerre avec Téléfilm Canada (qu'il poursuit pour 2,5 millions) et que son 30^e anniversaire, contre toute attente, aura lieu comme prévu.

Il y a 18 mois, on ne donnait pas cher de la peau du FFM. Bien des gens se demandaient où Serge Losique irait puiser les ressources nécessaires pour maintenir son festival en vie. Le manque à gagner du Festival des films du monde est encore cette année, comme l'an dernier, d'environ un million de dollars en subventions (retirées en 2005 par la SODEC et Téléfilm Canada). On comprend certains employés de craindre de ne pas être payés. Le 30^e anniversaire du FFM, il faut le dire, tient presque du miracle.

Le miraculé en personne, Serge Losique, n'avait plus hier l'air aigri des derniers mois. Il semblait avoir complété son parcours du combattant. Il a évité les tirades enflammées au sujet de la SODEC et de Téléfilm, s'est peu apitoyé sur son sort, a donné l'impression d'être moins campé sur ses positions et a même ponctué sa présentation de films d'un humour bien à lui. Sans surprise, il a refusé de répondre aux questions des journalistes sur les déboires du festival. Ce

refus avait quelque chose de presque rassurant. Serge Losique n'a pas changé. Il est toujours aussi entêté. Et l'épreuve de la dernière année, ironiquement, l'a peut-être rendu plus fort.

Ce sentiment d'invulnérabilité se traduit dans la programmation du 30^e FFM. Dans la confiance que la voie choisie est la bonne. On sent par ailleurs un réel effort

journalistes présents hier au cinéma Impérial.

À noter en particulier: le retour, quoique timide, de certains distributeurs québécois, la présence de films de quelques cinéastes établis, et un virage, peut-être salutaire, vers une compétition des premières œuvres. Évidemment, on reste loin de la belle époque où l'on voyait circu-

plexe Desjardins (l'an dernier, elles étaient confinées à de petites salles de l'hôtel Wyndham). Des activités ont également été prévues par un comité spécial du 30^e anniversaire, présidé par Roch Demers. «Si le FFM venait à disparaître, ce serait impossible de le recréer, croit le créateur des «Contes pour tous». Il y avait 50 festivals de cinéma il y a 30 ans.

Aujourd'hui, il y en a plus de 1000. Le calendrier est encombré. Il faut conserver cette fenêtre, sinon, tout sera perdu.»

Serge Losique y croit aussi, dur comme fer. Son entêtement force l'admiration.

Très peu de gens auraient prédit, à pareille date l'an dernier, qu'il célébrerait ce 30^e anniversaire. Ils sont aussi peu nombreux à penser aujourd'hui qu'il aura les reins assez solides pour fêter le 31^e. C'est peut-être tout ce qu'il faut à Serge Losique pour se rendre jusqu'à un 35^e FFM.

Serge Losique n'a pas changé. Il est toujours aussi entêté. Et l'épreuve de la dernière année, ironiquement, l'a peut-être rendu plus fort.

de la direction de faire «plus avec moins». Rien pour se jeter à terre – vous ne verrez pas de file monstre à la billetterie de sitôt – mais tout de même un effort, louable et lucide, à la mesure des moyens, forcément modestes, d'un événement qui n'a guère plus de pouvoir d'attraction auprès des grands du cinéma mondial. «On fait au mieux de nos capacités», a fait remarquer la vice-présidente Danièle Cauchard aux nombreux

ler, dans les quartiers généraux du festival, le nec plus ultra du cinéma mondial. N'empêche que le FFM n'est pas mort. Même qu'il y a longtemps qu'il n'a pas paru aussi vivant. Les films seront-ils à la hauteur? Le public suivra-t-il? Il est trop tôt pour le savoir.

Pour l'instant, l'enthousiasme est tel que l'on a décidé de reprogrammer les conférences de presse à la Grande Place du com-

COURRIEL
Pour joindre notre chroniqueur: marc.cassivi@lapresse.ca

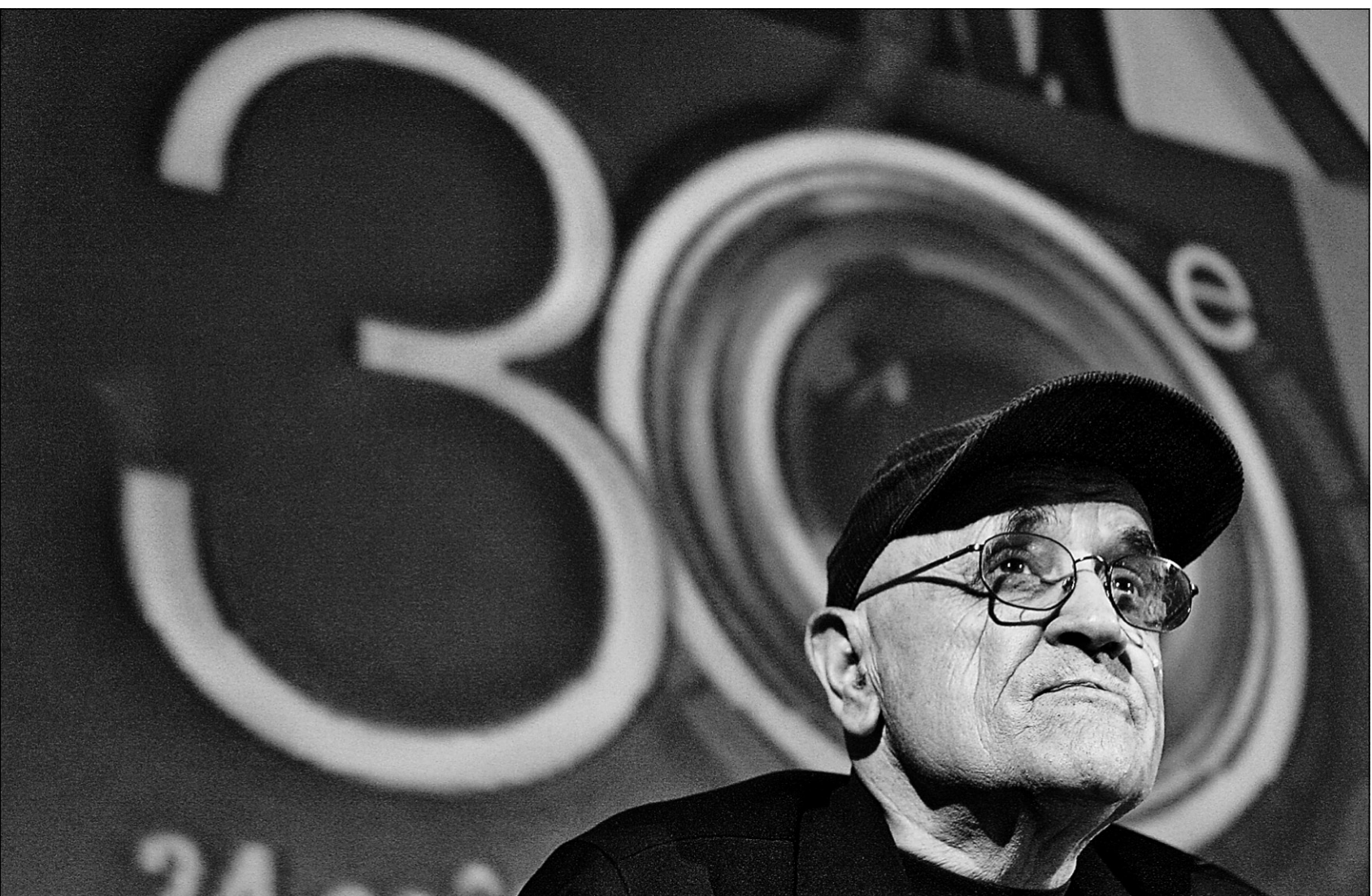


PHOTO ROBERT MAILLOUX, LA PRESSE ©

L'équipe du festival, à commencer par son président, Serge Losique, n'avait évidemment aucun commentaire à formuler sur le retrait des organismes de financement gouvernementaux, hier, lors du dévoilement de la programmation.

30^e FESTIVAL DES FILMS DU MONDE DE MONTRÉAL

Une question de regard

Résistant aux tempêtes et aux difficultés, le Festival des films du monde s'apprête à célébrer son 30^e anniversaire avec une programmation «ouverte sur le monde et la relève».

MARC-ANDRÉ LUSSIER

Quatre cent neuf films en provenance de 76 pays, dont 215 longs métrages. Parmi ceux-ci, 106 présentés en première mondiale ou internationale (première à l'extérieur de leur pays d'origine), 58 en premières nord-américaines, 34 en premières canadiennes. Malgré les tempêtes et les difficultés, le menu du Festival des films du monde, qui se déroulera du 24 août au 4 septembre, apparaît toujours aussi copieux.

«Nous avons dû voir autour de 2000 films cette année, faisait d'ailleurs remarquer hier matin Danièle Cauchard, vice-présidente du FFM, lors du dévoilement de la programmation. On vous propose ce qui fait que le cinéma est encore excitant. Tous les films sélectionnés ont leur intérêt, et possèdent quelque chose qui fait que nous avons été séduits», a-t-elle ajouté.

Pas moins de 22 longs métrages de fiction ont été sélectionnés dans la Compétition mondiale, la section phare du festival. Le jury, dont feront notamment partie le cinéaste Marc-André Forcier, les acteurs Kathy Bates et Federico Luppi, la productrice Vibeke Windelov et le scénariste Guillaume Laurent,

auront la tâche de départager des oeuvres qui, contrairement à l'an dernier, sont quand même parfois signées par des cinéastes de renom.

Il convient ainsi de souligner les présences dans cette compétition de Dai Sijie, cinéaste sino-français qui s'était fait remarquer avec *Balzac ou la petite tailleuse chinoise*; du Péruvien Francisco J. Lombardi, lauréat du Grand Prix des Amériques en 1990 avec *Tombés du ciel*; du vétéran cinéaste brésilien Carlos Diegues; du Français Philippe Lioret (*Mademoiselle, L'Équipier*); sans oublier l'Iranien Mohsen Makhmalbaf qui, après avoir proposé son plus mauvais film l'an dernier au FFM, revient cette année avec une production qui porte la bannière franco-indienne. *La Vie secrète des gens heureux* est par ailleurs le seul film québécois de la compétition. On sait que ce premier long métrage de Stéphane Lapointe, dont les têtes d'affiche sont Gilbert Scotte, Marc Paquet et Catherine de Léan, sera présenté à la soirée de clôture.

Du côté des sections parallèles, certains titres risquent de servir de points de repère. On remarque ainsi la sélection de *Fauteuils d'orchestre*, la comédie à succès de Danièle Thompson; de quelques

films québécois (dont *Black Eyed Dog* de Pierre Gang, de même que deux productions des frères Serge et Jean Gagné); du film le plus récent du controversé cinéaste Jean-Claude Brisseau (*Les Anges exterminateurs*); de René Féret (*Maître d'oeuvre*) et de Fabienne Godet (*Sauf le respect que je vous dois*).

La «compétition mondiale des premières oeuvres», qui, de son côté, comprend 24 longs métrages, propose une sélection où se démarquent les noms de Xawery Zulawski

Pas moins de 22 longs métrages de fiction ont été sélectionnés dans la Compétition mondiale.

(le fils d'Andrzej, avec *Chaos*), du scénariste Jacques Fieschi (*La Californie*) et de l'acteur Jean-Pierre Darroussin (*Le Pressentiment*).

La direction du FFM se targue d'ailleurs d'offrir pas moins de 70 premières oeuvres de fiction dans sa programmation. «Nous avions l'embarras du choix», indique d'ailleurs Danièle Cauchard.

Plusieurs acteurs seront honorés au cours de la manifestation. Bulle Ogier, Rémy Girard et Bruno Ganz s'amèneront avec, sous le bras, quelques films qu'ils auront choisis eux-mêmes. Hommage sera aussi rendu au cinéma japonais à

travers Kiyoshi Atsumi, l'un des plus célèbres acteurs nippons, mort il y a maintenant 10 ans.

Pas de commentaires

L'équipe du festival n'avait évidemment aucun commentaire à formuler sur le retrait des organismes de financement gouvernementaux, nommément Téléfilm Canada et la SODEC. Un laconique «Nous nous parlons», lancé par Danièle Cauchard, indique qu'on tenterait présentement de dénouer une impasse dont le festivalier fait les frais. À cet égard, il convient de prévenir les cinéphiles francophones du risque d'une grande frustration. À défaut de financement adéquat, le sous-titrage électronique brillera par son absence une fois de plus.

Conscient du problème (la majorité des productions internationales sont présentées avec des sous-titres anglais), Serge Losique nous renvoie directement à Téléfilm. «Vous devriez poser la question aux responsables», a-t-il simplement dit.

Le 30^e FFM aura lieu cette année au Cinéma Impérial, au Théâtre Maison neuve, à la Cinémathèque québécoise, au Cinéma ONF, de même qu'au cinéma Quartier Latin, une nouveauté. Le Parisien ayant changé d'administration, le FFM occupera dorénavant les neuf salles de l'étage supérieur du cinéma de la rue Émery.

COMPÉTITION MONDIALE 2006

Bruit de César Rodriguez (Porto Rico)

Le Cri des fourmis de Mohsen Makhmalbaf (Inde - France)

Daisy d'Andrew Lau (Corée du Sud)

Ding Jun Shan de An Zhanjun (Chine)

Enfer à Tanger de Frank Van Mechelen (Belgique - Espagne)

Les Filles du botaniste chinois de Dai Sijie (France - Canada)

Havana File de Alireza Raisian (Iran)

Je vais bien, ne t'en fais pas de Philippe Lioret (France)

Une longue marche de Eji Okuda (Japon)

Mélanome mon amour de Joseph Madmony, David Ofek (Israël)

Pages du journal de Mauricio de Manuel Perez Paredes (Cuba - Mexique)

Papillon noir de Francisco J. Lombardi (Pérou)

Pedersen, le prof de Hans Petter Moland (Norvège)

Un petit baiser de Bahman Farmanara (Iran)

Le Plus Grand Amour au monde de Carlos Diegues (Brésil)

Snow in the Wind de Yang Yazhou (Chine)

Sök de Maria von Heland (Suède)

Ultima Thule - Aux confins du monde de Hans-Ulrich Schlumpf (Suisse)

Un Franco, 14 pesetas de Carlos Iglesias (Espagne)

La Vie secrète des gens heureux de Stéphane Lapointe (Québec)

Le Voyage de Goutam Ghose (Inde)

Warchild de Christian Wagner (Allemagne - Slovaquie)

FFM
Assistez-vous au Festival des films du monde? Répondez à notre question du jour sur www.cyberpresse.ca/arts

ARTS ET SPECTACLES

ORCHESTRE DE LA FRANCOPHONIE CANADIENNE

Bravo, Tremblay... mais aussi Loïse!

CLAUDE GINGRAS

CRITIQUE

Le plus beau commentaire que je puisse faire sur le concert de l'Orchestre de la Francophonie canadienne, c'est que je regrette d'avoir dû partir avant la fin. Et pourquoi ai-je dû partir avant la fin? Parce qu'il existe dans mon métier une chose qui s'appelle l'heure de tombée et qui semble entrer de plus en plus en conflit avec la durée des concerts.

Autrement dit, j'aimerais entrer dans une foule de détails sur l'interprétation que Jean-Philippe Tremblay a obtenue de son jeune orchestre, résultat particulièrement important puisque l'œuvre abordée était l'immense septième Symphonie de Bruckner, l'un des sommets du répertoire symphonique, mais le temps ne me le permet pas.

Puisque d'autres organismes commencent leurs concerts à 19 h 30, je me demande pourquoi la Francophonie ne suit pas la saine tendance. Cela ferait l'affaire non seulement de ceux qui écrivent sur ces concerts mais d'une foule de gens, à commencer par les jeunes membres de l'orchestre.

Un magnifique Bruckner, donc. Pour ce que j'en ai entendu, en tout cas. Mais lorsqu'on parvient à rendre le très long Adagio avec une telle plénitude sonore, une telle pensée soutenue, une telle éloquence, l'essentiel est atteint. D'ailleurs, le Scherzo s'annonçait quelque

peu bousculé: même si le tempo très rapide était justifié, la réverbération de SJB brouillait les lignes.

Le concert avait attiré quelque 600 personnes, ce qui est appréciable pour un soir de grande chaleur. Un deuxième a lieu ce soir, avec Mozart et Brahms au programme.

Le jeune violoncelliste Benoit Loïse jouait en première partie le premier Concerto de Haydn. C'est, du répertoire entier pour violoncelle, l'une des partitions les plus atrocement difficiles et Loïse l'a traversée avec une précision à peu près parfaite. Quelques écarts de justesse au tout début et à la toute fin sont attribuables aux conditions, aucun doute là-dessus.

À une technique suprême, Loïse ajoutait quelques intéressantes idées de sonorité face à celles de l'orchestre. On aimerait simplement savoir de qui sont les étranges cadences qu'il avait choisies.

ORCHESTRE DE LA FRANCOPHONIE CANADIENNE.

Chef d'orchestre: Jean-Philippe Tremblay. Soliste: Benoit Loïse, violoncelliste. Hier soir, église Saint-Jean-Baptiste.

Programme: Concerto pour violoncelle et orchestre no 1, en do majeur, Hob. VIIb:1 (1761) - Haydn Symphonie no 7, en mi majeur (1881-83) - Bruckner, éd. Nowak (1954)



PHOTO MARTIN CHAMBERLAND, LA PRESSE

Le violoncelliste Benoit Loïse, avec Jean-Philippe Tremblay et l'Orchestre de la Francophonie canadienne, hier soir, à l'église Saint-Jean-Baptiste.

FLASHES

L'Action boréale dévoile ses invités

Michel Pagliaro, Les Cowboys fringants et Richard Desjardins figurent au programme du concert de clôture des Rendez-vous d'Action boréale, le 16 septembre. Le concert aura lieu au Métropolis. Le 15 septembre, au même endroit, une soirée cabaret-poésie réunira notamment Céline Bonnier, Michel X. Côté (qui a signé plusieurs textes pour Richard Desjardins), Diane Dufresne, Gilles Vigneault, Richard Séguin, François Parenteau et Richard Desjardins. Les billets pour ces deux événements au profit de l'Action boréale Abitibi-Témiscamingue sont en vente sur le réseau Ticketpro.

Deux millions pour Le Secret de ma mère

Le Secret de ma mère a mis cinq semaines pour franchir le cap des deux millions de dollars au box-office québécois. À ce jour, le troisième long métrage de Ghyslaine Côté (Elles étaient cinq, Pin-Pon - Le film), qui met en vedette Ginette Reno, Joëlle Morin et Céline Bonnier a accumulé des recettes de plus de 2 017 000\$. Lancé sur 87 écrans, le film au budget de 5,5 millions est encore à l'affiche dans 56 salles. — Isabelle Massé

La Guerre des étoiles en 20 minutes

Le réalisateur américain George Lucas a donné son feu vert à l'adaptation théâtrale de sa saga de La Guerre des étoiles, qui dure initialement plus de 13 heures, sous la forme d'une pièce de 20 petites minutes, a annoncé hier la Britannique Reduced Shakespeare Company. La troupe est déjà connue pour avoir mis en scène les 37 pièces du Barde en 97 minutes et avoir considérablement écourté L'Histoire complète de l'Amérique aussi bien que La Bible: la parole de Dieu complète. — AP

voilà! VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

ISABELLE MASSÉ

19H CD
BIOGRAPHIES
Une heure pour tout savoir sur Jean-Marie Le Pen, raciste, antisémite, provocateur pour plusieurs, et fondateur du parti d'extrême droite français le Front national.

19H TV5
24 IDÉES/SECONDE
Une visite guidée dans l'univers de l'animation 3D avec le cinéaste et directeur de l'école ICARI, Michel Murray.

19H30 SRC
L'ÉPICERIE
Ce soir, on mange créole, on découvre toutes les qualités de la coriandre et on se permet un cornet de crème glacée de Coaticook.

20H TQS
AUSTIN POWERS CONTRE L'HOMME AU MEMBRE D'OR
Pour les ados et ceux qui le sont restés... De cocasses aventures avec le James Bond sexuel (Mike Myers) et la plantureuse Beyoncé Knowles.

21H TQC
LA DISCRÈTE
Fabrice Luchini est à la fois détestable, mesquin et sublime dans la peau d'un écrivain qui décide de séduire une femme avec l'intention de l'abandonner, puis de faire de cette aventure le sujet de son prochain roman.

21H VIE
SUPERWOMAN... RAS-LE-BOL!
Cette semaine, on s'attarde au surmenage des mamans qui estiment, dans bien des cas, être de mauvaises mères. L'animatrice Marcia Pilote interviewe notamment le médecin Jean-François Chicoine, Chantal Lamarre et Josée Blanchette.

22H45 TQC
RIEN SUR ROBERT
Allez! Un doublé Luchini, ce soir! Cette fois, l'acteur se faufille dans la peau d'un journaliste qui a un jour critiqué un film sans l'avoir vu. L'acte lui pèse depuis sur la conscience.

CANAUX	18h 00	18h 30	19h 00	19h 30	20h 00	20h 30	21h 00	21h 30	22h 00	22h 30	23h 00	23h 30	BEV	VD	VDO	
SRC	Le Téléjournal		Des squelettes dans le placard	L'Épicerie	En attendant Ben Laden / André Boisclair, Ricardo Larrivé		Bons baisers de France / Claude Legault, Julie Le Breton		Le Téléjournal/Le Point		Des kiviis et des hommes / Mario Pelchat		112	4	4	
	TVA	Le TVA 18 heures	Sucrè Salé / Grandes Gueules	Par-dessus le marché	Prise 2: Symphorien	LA DERNIÈRE GRÂCE (5) avec Mary Tyler Moore, Liam Waite		Le TVA 22 heures	Sucrè Salé / Grandes Gueules	BABE: UN COCHON DANS LA VILLE (3) avec Magda Szubanski		115	7	7		
	TQS	Le Grand Journal (16:58)		Le Programme du vrai monde	À Hollywood, les étoiles...	AUSTIN POWERS CONTRE L'HOMME AU MEMBRE D'OR (4) avec Mike Myers, Beyoncé Knowles		Le Grand Journal		110%	Voyeur	114	5	5		
	TQc	Macaroni tout garni	Ramdam	Malcolm	Les Francs-tireurs / La Dépendance à la drogue		LA DISCRÈTE (3) avec Fabrice Luchini, Judith Henry		RIEN SUR ROBERT (5) avec Fabrice Luchini (22:44)		138	8	8			
CTV	12	CTV News		Access H.	eTalk	So you Think you can Dance		So Notorious	America's got Talent		CTV News	CTV News	205	11	11	
	8			eTalk	Jeopardy								205	45	70	
	CBC	CBC News	Canada Now	Coronation...	11 Cameras	MISSION IMPOSSIBLE (3) avec Tom Cruise, Jon Voight		The National		The National	11 Cameras	206	13	13		
	ABC	Friends	ABC News	Friends	Will & Grace	George Lopez		Primetime Medical Mysteries		Sex and the City	Nightline	281	22	22		
NBC	CBS	News	CBS News	E.T.	Rock Star: Supernova		Criminal Minds		CSI: New York	News	Late... (23:35)	282	21	21		
	NBC	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Last Comic Standing - Finale		America's got Talent		Tonight (23:35)	280	18	23			
	33	The Newshour		World News	Moments to Remember		Abba in Concert		Bus. Report	Charlie Rose	284	43	59			
	57	World News	Business	The Newshour	Art Express	American...	American Masters / Edward R. Murrow		World News		284	46	24			
PBS	A&E	Cold Case Files		Crossing Jordan	Dog the Bounty Hunter	Gene Simons	Inked	Cris Angel Mindfreak		615	73	39				
	ARTV	Y paraît que...	Festival acadien	Les Grandes Entrevues Juste pour rire		2 HOMMES, 2 FEMMES, 4 PROBLÈMES (4) avec A. Szyszkowitz		Jardins	Palettes	143	31	31				
	BRAV	Street Legal		Bravo! Videos	In the Mind...	Gormenghast	Hidden...	Mann...	Significant...	Law & Order	620	72	34			
	CD	Crash / J.F.K. Jr.	Biographies / J. Marie Le Pen	Enquêtes sur les abus du pouvoir		Proie humaine		Génies du crime / Fausse Balle		Stars sur le vif	129	20	20			
DISC	CS	Centre de formation...		Festifilm, 6e édition	74e Congrès de l'Acfas		La "Boss"...	Bilan du siècle	Prévenir le harcèlement psychologique au travail		152	47	26			
	DISC	How it's Made		Daily Planet	Discovery Presents / Andrea Doria: Tragedy at Sea - B-29		MythBusters		Daily Planet	520	37	37				
	EV	Parcours d'artistes		Roses des Sables	...à table	Partons, la mer est belle!		Danse, passion du monde		Americas	...pratique	134	23	51		
	FC	So Little...	Darcy's...	...so Raven	Smart Guy	8 Simple Rules	Boy Meets...	Radio Free...	O'Grady	Popular	8 Simple Rules	Radio Free...	556		67	
FOX	FOX	The Simpsons	That '70s Show	The Simpsons	Seinfeld	House	So you Think you can Dance		Blue Collar TV	One Tree Hill		283	36	46		
	GBL-Q	News	Divas on...	ET Canada	E.T.	Rock Star: Supernova	Windfall	Vanity Insanity	That '70s Show	Global Sports	55	3	3			
	HI	Série noire / Pont sanglant		Histoire de football	...qui ont changé le monde	JAG	LA GUERRE DU FEU (3) avec Everett McGill, Rae Dawn Chong		133	25	53					
	HIST	Disasters...		Things...	JAG	The Last Flight of Bomber	Auschwitz: The Forgotten...		Turning Points of History	JAG	522	49	47			
MMAX	MMAX	... (17:00)	Bande...	Top5... anglo	Top5... franco	Musicographie / Isabelle Boulay		Les stars...	L'index des chansons d'amour	Évolution...	Les Acoustiques		142	32	48	
	MP	Top5... anglo	Top5... franco	Infoplus	M. Net	...clips	Le Flow	VJ Stéphane	TopRockdebabu	Nés...	Jeunes...	Pimp mon char	Mike Ward...	141	30	30
	MTL	Aroma de cafe		The Insider	Will & Grace	Last Comic Standing		La Caravane	Luso Montreal	Factor...	Late... (23:35)	207	14	14		
	NW	World News	CBC News	CBC News	Au courant	CBC News: Tonight		CBC News: The National		The Nature of Things	The Culture Shock Experience		502	48	25	
CÂBLE	RDI	Le Journal RDI	Capital Actions	Le Monde	La Part...	Fidel Castro (2/2)	Le Téléjournal/Le Point	La Part...	Le Monde	Le Téléjournal/Le Point		126	19	19		
	RDS	... (17:30)	Sports 30	Info Sports	Soccer / Rochester - Montréal		Tennis / Coupe Rogers		Sports 30	123	33	33				
	S+	Sue Thomas, l'oeil du FBI		Pour la cause	Victimes du passé	Femme\$ de footballeurs		Antonia	JOSÉPHINE ANGE GARDIEN...		132	24	52			
	SE	La Mort suspendue (17:10)		40 ans et encore puceau		Roll Bounce		Grand Rire 2006 (22:55)		180						
SHOW	SHOW	Doc		Da Vinci's Inquest	Cold Squad	Trailer Park...	Billable...	It's always...	Trailer Park...	CSI: Crime Scene Investigation		616	40	40		
	SPA	Star Trek: Voyager		Andromeda	Stargate SG-1	Star Trek: Enterprise		Spawn	Relic Hunter		627		32			
	SPN	Prime Time Sports		World Sport	...in Baseball	Baseball / Red Sox - Royals		Sportsnetnews		406	38	38				
	TFO	Coups de...	Degrassi...	Panorama	Cinquième...	Montfort, le souffle vital	L'HIVER DES ENFANTS (4) avec Thomas Unterkirchner		Panorama	Cinquième...	137					
TLC	TLC	While you were out		World's Tallest People	Untold Stories of the E.R. / Life and Limb - Mountain Lion Attack		101 more Things Removed...		Untold Stories of the E.R.		521	39	27			
	TSN	Off the Record	Sportscentre	Pardon...	ATP Tennis / Rogers Cup		Sportscentre		Off the Record		400	28	28			
	TTF	Totally Spies	Delilah &...	6TEEN	Sacré Andy	La Classe...	Futurama	Les Simpson	Star...	Henri pis...	Les Griffin	Les Simpson	Futurama	139	34	45
	TV5	Questions...	Journal FR2	24 idées...	L'Homme, la Bête et la Caméra	Mondial d'impro 2006		Acoustic	Pardonnez...	Le Journal	D'ici &...	Acadiens...	145	15	15	
TVO	TVO	Art Attack	Dragonfly...	Life in the Freezer	MEMORY FOR MAX...		The Last Detectives		Bollywood Bound (22:10)	MEMORY FOR MAX... (23:10)		265	74	56		
	VIE	Métamorphose	Nicolas et...	Manon...	L'espace...	Ni homme, ni femme	Superwoman... ras-le-bol!		Décore ta vie	...des noces	Grand Ménage	...la cigogne	135	35	44	
	VOX	Esprit libre	Salades...	360	Le 514	Solo	Spécial	Le bon air...	Sors de...	Esprit libre	Baromètre	Que-ritmo	Horoscope...	9	9	
	VRAK	Gilmore Girls		Touche pas...	Parents...	Les Sauvages	70	Charmed	Degrassi...	Il était une...		140	16	16		
YTV	Being Ian	Martin...	Amazing...	Monster...	Spongebob	Being Ian	15 Love	Committed	Bob	Hardy Boys	Madison	Hollywood...	551	44	18	
	Z	Le Messager des ténèbres		...nerdz	...c'est fait	Buffy contre les vampires		Tru Calling	Bolidés		La Porte des étoiles		131	26	54	
CANAUX	18h 00	18h 30	19h 00	19h 30	20h 00	20h 30	21h 00	21h 30	22h 00	22h 30	23h 00	23h 30	BEV	VD	VDO	

ACTUEL



PHOTO JULIE GAUTHIER

« Il y a beaucoup de gens qui ont une réaction viscérale en voyant mes photos. Ils sont étonnés de constater à quel point ces regards sont humains et chargés d'émotions », dit Julie Gauthier. Ci-haut, Billy Joe, mort le 14 février 2006.

Portraits de singes

La photographe Julie Gauthier a braqué son objectif sur les chimpanzés de la fondation Fauna, à Carignan. Histoire de témoigner de la parenté entre l'homme et le singe, et de sensibiliser au sort des animaux de laboratoire.

ÉMILIE DUBREUIL
COLLABORATION SPÉCIALE

Avec ses lunettes carrées à la monture noire et sa chevelure de jais coupée à angle droit, la photographe Julie Gauthier semble tout droit sortie d'une bande dessinée japonaise. C'est peut-être pour cette raison que le récit de son séjour chez les chimpanzés tient de l'intrigue du conte pour enfants.

Du plus loin qu'elle se souvienne, Julie Gauthier a toujours été fascinée par les grands singes. Petite, elle passait des heures à regarder des grands livres d'images de chimpanzés ou de gorilles en rêvant du jour où elle prendrait elle-même des photos de ces grands animaux. Adolescente, elle s'abonne au *National Geographic* dans lequel elle ne manque pas de lire la moindre ligne ayant un lien avec sa passion enfantine. C'est ainsi qu'il y a quelques années, Julie découvre, dans un entrefilet du célèbre magazine américain, l'existence d'un sanctuaire pour les animaux maltraités, situé à Carignan sur la rive-sud de Montréal. Il s'agit de la fondation Fauna qui accueille, entre autres, des chimpanzés ayant servi de cobayes dans des laboratoires de recherches biomédicales américains.

« Je me suis dit que si moi, je n'en avais jamais entendu parler, il y avait peu de chance que l'œuvre soit connue du grand public. J'ai donc offert à Gloria Gow et à

son mari, Richard Allan, fondateurs de Fauna, de leur donner un coup de pouce et de faire des photos des chimpanzés. C'était une façon de contribuer à ma manière à faire connaître la cause de ces animaux qui ont tellement donné à la race humaine et qui donnent encore, littéralement, leur corps à la science. »

On estime qu'il y aurait toujours environ 1500 chimpanzés vivants dans des laboratoires de recherches aux États-Unis. Or, lorsque les chimpanzés atteignent un certain âge, ils sont considérés comme des animaux inutiles et finissent leurs jours dans de petites cages où ils sont confinés toute la journée. Cette réclusion peut s'étendre sur de longues

En attendant qu'on interdise l'utilisation des chimpanzés à des fins scientifiques, l'urgence est de leur offrir une retraite convenable.

années puisque les chimpanzés ont une espérance de vie allant de 40 à 60 ans.

En attendant qu'on interdise l'utilisation des chimpanzés à des fins scientifiques, l'urgence, pour ceux qui militent en faveur des droits des chimpanzés, est de leur offrir une retraite convenable. C'est ainsi qu'en 1997, une dizaine de retraités du Laboratoire de médecine et de chirurgie expérimentale de l'Université de New York (LEMSIP) se sont

retrouvés à Carignan sur l'imense terre de Gloria Gow et de son mari. Pour accueillir ses nouveaux pensionnaires, le couple a investi 200 000 \$ dans la construction d'une installation garantissant à la fois le confort des animaux et la sécurité du public qui pourrait craindre la proximité de tels voisins. Comme les chimpanzés partagent 98 % de leur ADN avec l'homme, ce sont les seuls animaux à qui les chercheurs ont pu inoculer avec succès le virus du sida et celui de l'hépatite. Parmi les pensionnaires de la fondation Fauna, sept sont séropositifs et plusieurs porteurs de l'hépatite C.

Julie Gauthier se souvient très bien du choc ressenti lors de

qui ils n'avaient aucun contact en dehors de ces expériences. Lorsqu'ils voient un nouveau visage arriver dans leur environnement, ils se méfient. Il a donc fallu que je vienne ici plusieurs fois pour les apprivoiser avant de pouvoir utiliser mon appareil et en tirer un matériel intéressant. »

Pour la photographe, l'endroit où vivent les chimpanzés représente un défi technique de taille. La salle d'observation où ils s'amuse est équipée d'une immense vitre pare-balles de façon à éviter tout contact entre les visiteurs et ces animaux imprévisibles. Julie Gauthier doit donc coller sa lentille sur la vitre pour obtenir des images claires. « J'arrive avec un objet qu'ils ne connaissent pas, qui les regarde. La plupart sont assez fascinés par cet œil mécanique et s'approchent de la vitre pour regarder à leur tour et fixer l'appareil. Mais ils comprennent l'idée générale et prennent des poses comme les humains. C'est assez fascinant de constater à quel point le courant passe entre nos deux espèces, la communication est facile! »

En voyant Julie arriver, Sue Ellen s'approche la première de la vitre. Elle aime bien se faire photographier. Une vieille habitude héritée de sa brève carrière dans le monde du cirque où elle travaillait avant d'être vendue par ses propriétaires à un laboratoire. Comme les autres pensionnaires, son dossier médical a de quoi faire frémir. En quelques années seulement, Sue Ellen a subi 29 biopsies du foie, 11 biopsies hépatiques, trois biopsies rectales

et quatre biopsies des ganglions lymphatiques, en plus d'être utilisée pour des études sur le VIH.

Pour l'heure, Sue Ellen joue tranquillement avec la photographe, nettoie la vitre qui les sépare et lui fait toutes sortes de finesse. Julie profite de ce moment de détente pour prendre des photos et essayer de capter toute l'intensité contenue dans le regard du grand singe. « Il y a beaucoup de gens qui ont une réaction viscérale en voyant mes photos. Ils sont étonnés de constater à quel point ces regards sont humains et chargés d'émotions. »

Il est vrai que le résultat est saisissant. Au-delà des données génétiques, les portraits réalisés par la photographe réussissent à nous faire ressentir la proximité entre les chimpanzés et la race humaine. Une image vaut mille mots, dit-on. Celles de Julie Gauthier, plus que n'importe quel discours militant sur les animaux maltraités, dérangeant, et elle en est fort aise: « Si j'ai réussi à faire ressentir la souffrance endurée par ces chimpanzés dans mes photos, c'est que j'aurai fait mon boulot. »

POUR EN SAVOIR PLUS:

Le site de Julie Gauthier
webhome.idirect.com/~ravage/



TESTS

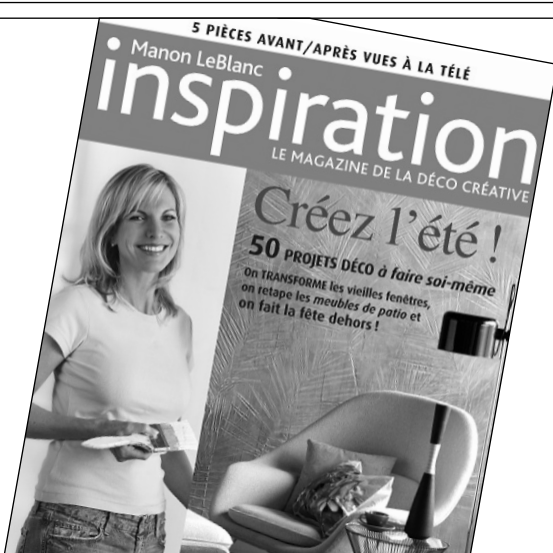
Que pensez-vous des tests effectués en laboratoire sur des animaux? Réagissez sur www.cyberpresse.ca/actuel

Manon LeBlanc
inspiration

EN KIOSQUE DÈS MAINTENANT!

Les Éditions
gesca

POUR LES ABONNÉS LA PRESSE
privileges
10% DE RABAIS SUR CE MAGAZINE
Pour en profiter
cyberpresse.ca/privileges



Retrouvez
Manon LeBlanc
dans

Manon
qui m'inspire!

lundi 19 h 30
et mercredi 19 h à canal vie

VACANCES/VOYAGE

Sur les traces de Samuel de Champlain en Ontario

ANDRÉ DÉSIRONT
LE POULS DU MARCHÉ
 COLLABORATION SPÉCIALE

L'Ontario a entrepris une campagne de séduction dirigée vers le marché québécois. Entre autres arguments, on y fait valoir que ce sont des explorateurs francophones qui ont mis la province voisine sur la carte. Cette initiative survient après des années d'indifférence. «Le ministère du Tourisme de l'Ontario avait identifié 10 marchés cibles, mais le Québec n'en faisait pas partie», dit Nicole Guertin, présidente de Direction Ontario, une association vouée à la promotion du produit touristique ontarien sur les marchés francophones. Au départ, Direction Ontario s'appelait Destinations Nord. C'était une association regroupant une quarantaine de municipalités à forte coloration linguistique francophone, dont les plus connues sont Sudbury, North Bay, Kapuskasing. «Il y

a 500 000 Franco-Ontariens: c'est plus que tous les francophones hors Québec des autres provinces réunis, observe Nicole Guertin. En outre, il y a 700 000 Ontariens anglophones qui savent s'exprimer couramment en français. Nous pensons qu'en regroupant nos efforts et en faisant savoir aux Québécois qu'ils pouvaient se faire servir et se renseigner en français dans certaines régions de l'Ontario, ils seraient plus nombreux à venir.»

Réalistes, les animateurs de Destination Nord ont estimé que les vacanciers québécois ne feraient pas plusieurs centaines de kilomètres pour visiter seulement North Bay ou Sudbury. Alors, ils ont élargi leur champ d'action, fédérant d'autres villes et d'autres régions, créant au passage une société de promotion touristique baptisée Direction Ontario. Depuis 2004, ils publient un guide, *L'Ontario en français*, diffusé à 80 000 exemplaires. Ce document de 194 pages répertorie les principales attractions des 10 régions touristiques ontariennes, ainsi que les

établissements d'hébergement où les visiteurs francophones peuvent être accueillis dans leur langue. On y trouve également des cartes géographiques, une liste des festivals et autres événements, ainsi qu'une série de renseignements utiles pour préparer une visite dans la province. Un accent particulier est mis sur le littoral des Grands Lacs: Ontario, Érié, Huron, Supérieur.... Le document est d'ailleurs sous-titré *Ontario, territoire des grandes mers d'eau douce*.

La capacité des établissements, des musées et des autres attractions répertoriés à offrir des services en français a été évaluée. On leur attribue, dans le guide, une cote de 1 à 5, à l'aide de trilles (la trille est la fleur emblématique de l'Ontario).

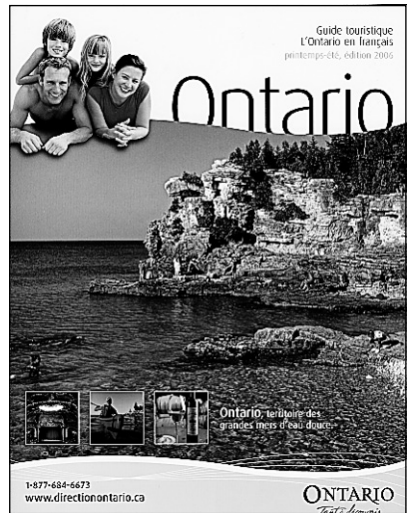
Le succès a été fulgurant. «Nous ne disposons pas de statistiques récentes, mais en décembre, le document a fait l'objet de près de trois fois plus de téléchargements que le guide anglophone sur le site de Tourisme Ontario, www.ontariotravel.com», constate Nicole Guertin.

En 2003, les touristes québécois ne comptaient que pour 3 % des visiteurs de la plus riche des provinces canadiennes. En 2004, la proportion avait grimpé à 4,5 % et, même si les chiffres de 2005 ne sont pas encore disponibles, on estime qu'il y aura également une augmentation sensible. Tourisme Ontario, qui fait face (comme le Québec) à une désaffection des visiteurs américains a réalisé que le Québec pouvait s'avérer un marché intéressant, ce qui s'est traduit par le lancement d'une grande campagne publicitaire, cet été.

Au moins une semaine de voyage

Du côté de Direction Ontario, on prépare le lancement du Circuit Champlain. Samuel de Champlain a exploré une bonne partie de l'Ontario en 1615, explique M^{me} Guertin. «Il est venu jusqu'à la baie Géorgienne, sur le lac Huron et en Huronie. Plus tard, les jésuites sont arrivés et ont fondé l'établissement de la Huronie sur le site aujourd'hui occupé par la ville de Midland. Certains d'entre eux sont devenus les saints martyrs canadiens. Nous avons donc établi un circuit qui sera lancé l'an prochain.»

Il s'agit d'un itinéraire qui requiert au moins une semaine de voyage à partir de Montréal et qui traverse North Bay et Sudbury, avant d'atteindre l'île Matoulin, dans la baie Géorgienne (avec ses 117 lacs, c'est la plus grande île du monde sur un plan d'eau douce). Ensuite, on poursuit par la péninsule de Bruce et la région de la Huronie et on revient par les régions de Muskoka et le parc Algonquin. Les grandes lignes en sont déjà



Ce guide de 194 pages répertorie les principales attractions des 10 régions touristiques ontariennes.

tracées dans le guide *L'Ontario en français*.

Champlain n'étant pas le seul Français célèbre à avoir exploré la province voisine, Direction Ontario prépare un circuit La Vérendrye (il a atteint les Rocheuses dans les années 1740), un circuit Frontenac (vers la région de Kingston et le lac Ontario) et un circuit Cavalier de La Salle (il a exploré toute la région des Grands Lacs).

«Mais jusqu'en 2008, nous nous concentrerons sur le circuit Champlain et nous comptons nous associer aux célébrations du 400^e anniversaire de Québec», précise Nicole Guertin.

L'Ontario en français est disponible au Centre infotouriste Montréal (1255, rue Peel). On peut également le commander au 1-877-684-6673 ou le télécharger sur le site www.destinationnord.com.

CA

Chaudière-Appalaches

chaudiereappalaches.com • 1 888 831-4411

GROSSE-ÎLE

STATION DE QUARANTAINE

L'HISTOIRE DES ÎLES RACONTÉE PAR LES LACHANCE

CROISIÈRE et visite de Grosse-Île 41 \$ + taxes
 Autres forfaits : Tour des îles avec visite guidée à l'Isle-aux-Grues. Traversées quotidiennes. Départs de Berthier-sur-Mer. Autoroute 20, sortie 364. À moins de 30 minutes à l'Est des ponts de Québec.
1 888 476-7734 • croisièreslachance.ca

FORFAITS HÉBERGEMENT & CROISIÈRE À LA GROSSE-ÎLE

INCLUANT :

- 1 nuit • 1 souper table d'hôte 5 services
- 1 petit déjeuner
- 1 croisière et visite d'une demi-journée à la Grosse-Île

À partir de **154 \$** par pers.
occ. double/taxes en sus/service inclus

Fine cuisine, détente et ravissement

- Table gastronomique maintes fois primée
- Soins esthétique et corporels «savoureux»
- Golf et théâtre d'été

INCLUANT :

- 1 nuit • 1 souper table d'hôte
- 1 petit déjeuner
- 1 croisière et visite d'une demi-journée à la Grosse-Île

À partir de **133 \$** par pers.
occ. double/taxes en sus/service inclus

Parfum de mer, détente et fine cuisine

- Massage, esthétique et enveloppement
- Chambres et chalets en bordure du fleuve
- Golf et théâtre d'été

INCLUANT :

- 1 nuit • 1 souper
- 1 petit déjeuner
- 1 croisière et visite d'une demi-journée à la Grosse-Île

À partir de **130 \$** par pers.
occ. double/taxes en sus/service inclus

Le plus important spa nordique de l'Est du Canada

- 42 chambres dans 7 pavillons d'hébergement en bois rond
- Bains nordiques
- Golf et théâtre d'été

Manoir des Babelles
 AUBERGE - RESTAURANT - SPA
 MONTMAGNY • 1 800 563-0200
manoirdesbabelles.com

Auberge du Faubourg
 Centre de bien-être
 SAINT-JEAN-PORT-JOLI • 1 800 463-7045
aubergedufaubourg.com

APPALACHES
 LODGE - SPA - VILLÉGIATURE
 SAINT-PAUL-DE-MONTMAGNY • 1 866 661-0106
appalachesspa.com

super soleil

Trois-Rivières 1 800 361-1050

AFRIQUE DU SUD ET CHÛTES VICTORIA
 POUR UNE 4^E ANNÉE

DÉPART 17 OCT. AU 5 NOV. 2006

CIRCUIT ET SAFARI PHOTO EN HÉBERGEMENT DE LUXE
 ROUTES DES FLEURS ET ROUTE DES JARDINS
 PRESQUE TOUS LES REPAS ET POURBOIRES INCLUS
 DÉPART GARANTI (MAXIMUM 15 PASSAGERS)
 DAME SEULE DEMANDE DE PARTAGE

Mireille Mongrain,
 accompagnatrice

Consultez le programme:
www.supersoleil.clubvoyages.com

SUPER PROMOTION!
 CROISIÈRES DANS LES CARAÏBES
 Croisière, vol, transferts et taxes inclus

CARNIVAL TRIUMPH
 à partir de
1 170\$
 Départ: 20-01-2007

CARNIVAL LEGEND
 à partir de
1 370\$
 Départs: 28-02-2007 et 16-03-2007

514-356-3156
www.voyageaubaineplus.com

Voyages Symone Brouty
 1 800 650-0424
www.voyagesbrouty.com
Pour des voyages pas comme les autres

Splendeurs de Chine - 20 jrs
 Guidé et accompagné de Montréal
 Dép. 8 oct. petit groupe de 20 personnes. Reste 2 places.
 Nous sommes les seuls à faire cet itinéraire extraordinaire.
 Voyages de grande qualité haut en couleurs
 Beijing, Badaling, Jins Hanling, Shengde, Zhengzhou, Luoyang, Xian, Shanghai, Suzhou, Tongsh, Yangshou, Hong Kong, Macao.
 Spectacles sons et lumières, visas, repas tout inclus.

Splendeurs de l'Inde - 22 jrs
 Présentation samedi 26 août, 11h. Réservez.
 Le Rajasthan, le Sud, et Katmandou
 Départ: 4 novembre - Groupe de 20 pers. Reste 6 places.
 Le circuit le plus complet du Nord au Sud. Vous permettra de voir les plus beaux sites : Delhi, Varanasi, Khajuraho, Jhansi, Agra, Jaipur, Katmandou, Thami, Bakhtapur, Dhulikhel, Calcutta, Bangalore, Mysore, Mumbai.
 Tout inclus : repas, visites, visas. Départ accompagné par Maurice Grégoire

Myanmar - Cambodge - Laos - 21 jrs
 Présentation samedi 26 août, 13h. Réservez.
 Départ : 4 nov. 2006. Reste 4 places.
 Bangkok, Yangon, Sakaing, Heho, Inle, Siem Reap, Angkor Wat, Vientiane, Luang Prabang, Pakou, Kuangsi
 Une demande de partage. Femme

1

2

3

GO!

À TREMBLANT, L'ÉTÉ SE JOUE SUR TOUS LES RYTHMES!

Mont-Tremblant, Québec

SPECTACLES GRATUITS ET ACTIVITÉS DU 12 AU 20 AOÛT

10 événements, activités et concerts extérieurs à ne pas manquer! 1. Les Rythmes Tremblant: MUSIQUE DU MONDE, 19 et 20 août 2. Concert gratuit: KLEZSTORY, 20 août 3. ACROBRANCHE: émotions garanties! 4. Descente d'adrénaline en LUGE 5. ATELIER D'INSECTES D'ARGILE le jeudi 6. CHAMPIONNAT CANADIEN DE TENNIS SENIOR, 20 au 26 août 7. PLANCHE ET SKI NAUTIQUES sur le lac Tremblant 8. SIGNATURE D'AUTOGRAPHES par TOUFOU à la Place des Voyageurs 9. Partez en expédition en VÉHICULE TOUT-TERRAIN 10. Parcourez des kilomètres de sentiers à VÉLO

VISITEZ TREMBLANT.CA POUR CONNAÎTRE LES FORFAITS DISPONIBLES DANS NOS ÉTABLISSEMENTS 3 À 5 ÉTOILES :

FORFAIT CHAMPIONNAT

À PARTIR DE **169\$***

PAR ADULTE / PAR NUIT / OCC. DOUBLE

*Tarif en semaine valide du 4 août au 8 octobre 2006. Redevance et taxes en sus. Des frais de service peuvent s'appliquer. Certaines conditions s'appliquent.

• 2 NUITS
 • 2 PARTIES DE GOLF SUR DES PARCOURS DE CHAMPIONNAT
 Voiturette, utilisation du GPS, accès illimité à l'aire de pratique et plus encore!

Domaine du Géant, de la Forêt et Nansen

Village Piétonnier

Les Suites Tremblant

tremblant.ca 1 866 311-2164

Le Maroc veut attirer les Québécois vers ses plages

ANDRÉ DÉSIRONT
COLLABORATION SPÉCIALE

« Actuellement, les Québécois en voyage au Maroc effectuent surtout des circuits. Nous voulons les inciter à compléter leur séjour par une semaine à la plage », dit Rachid Maaninou, directeur des marchés internationaux de l'Office national marocain du tourisme (ONMT).

C'est que le Maroc est en train de construire six grandes stations balnéaires qui augmenteront de 52 500 chambres d'hôtel sa capacité d'accueil.

« Nous avons 3500 kilomètres de côtes et, jusqu'à présent, nous n'en utilisons vraiment que six: la plage d'Agadir », explique Rachid Maaninou qui était de passage à Montréal la semaine dernière. Il était venu inciter les grossistes québécois à inclure davantage de séjours balnéaires dans leur programmation.

Construite au bord de la Méditerranée, la première de ces nouvelles stations, Saidia, aura une capacité de 28 000 lits. Un premier hôtel, géré par la chaîne espagnole Barcelo, y ouvrira ses portes le printemps prochain.

Mogador, station conçue sur le modèle de l'ancienne médina de la ville voisine d'Essaouira, accueillera des touristes en 2008. Développée par le groupe français ACCOR, qui la dotera de 10 500 lits, ce sera une station « haut de gamme » où on retrouvera plusieurs petits hôtels-boutique de 50 à 100 chambres.



La plage d'Agadir, au Maroc.

PHOTO ARCHIVES LA PRESSE ©

Les autres stations, qui ouvriront plus tard, sont Lixus (12 000 lits, au sud-ouest de Tanger), Mazagan (7600 lits,

(un produit « désert et plage » de 26 000 lits, au sud d'Agadir). Parallèlement à ces investissements sur le littoral, le Maroc

en milieu rural (sur le mode des gîtes à la ferme).

« Vision 2010 »

Ces projets s'inscrivent dans le cadre du plan « Vision 2010 » qui consiste à faire du tourisme un des fers de lance de l'économie marocaine. Le pays, qui a accueilli 3,5 millions de touristes en 2003, veut en recevoir 10 millions en 2010.

Une série de campagnes de promotion orchestrées en Europe lui a déjà permis de doubler le nombre d'arrivées, puisqu'il devrait

Le Maroc est en train de développer six grandes stations balnéaires qui augmenteront de 52 500 chambres d'hôtel sa capacité d'accueil.

près d'El Jadida, qui sera mise en valeur par les propriétaires du fameux Atlantis, aux Bahamas), Taghazout (21 000 lits, près d'Agadir) et Plage Blanche

accroîtra également la capacité hôtelière dans les principales villes touristiques.

Les autorités ont aussi lancé un plan de développement de l'offre

accueillir 6,5 millions d'étrangers cette année.

Quelque 36 000 touristes canadiens (dont 80% de Québécois) ont voyagé au Maroc en 2005. L'ONMT veut en accueillir 70 000 en 2010. Nos compatriotes visitent surtout le Maroc au printemps et en automne, alors que les températures maximales moyennes se situent autour de 22 à 26 °C à Agadir et de 20 à 24 °C à Casablanca.

De l'autre côté de l'Atlantique, les efforts de l'ONMT sont appuyés par l'essor des compagnies à bas tarifs qui amènent de plus en plus d'Européens à s'évader fréquemment pour de courts séjours à moins de trois heures de vol.

Le transporteur Royal Air Maroc s'est d'ailleurs doté d'une filiale à bas tarif, établie à l'aéroport de Marrakech: Atlas Blue. Du côté canadien, Royal Air Maroc augmentait de 40% la capacité mise en service sur la route Montréal/Casablanca en 2006.

« Cet été, nous exploitons 10 vols hebdomadaires, ce qui nous amène à proposer deux départs quotidiens vers Casablanca trois fois par semaine », dit Farid Zamakhchari, directeur général de la RAM au Canada.

« L'hiver prochain, nous passerons à six vols par semaine, contre quatre ou cinq l'an dernier. La compagnie vient d'acquiescer un troisième gros-porteur de type B-767 que nous partageons avec New York. »

Aubaines à saisir

Depuis la mi-juillet, les grossistes annoncent beaucoup de réductions pour les départs de la seconde quinzaine d'août.

> Punta Cana (République dominicaine), départ du 27 août pour une semaine en suite au Bavaro Princess All Suites Resort: 1198\$ avec Vacances Signature (prix habituel: 1749\$).

> Cayo Guillermo (Cuba), départ du 18 août pour une semaine au Sol Cayo Guillermo: 978\$ avec Caribe Sol (prix habituel: 1159\$).

> Riviera Maya (Mexique), départs des 25 et 27 août pour une semaine au Grand Bahia Principe Toba: 1338\$ avec Vacances Signature (prix habituel: 1999\$).

> Varadero (Cuba), départ du 18 août pour une semaine au Grand Caribe Club Puntarena: 998\$ avec Vacances Transat (prix habituel: 1399\$).

> Cayo Santa Maria (Cuba), départ du 26 août pour une semaine au Melia Cayo Santa Maria: 968\$ avec Vacances Transat (prix habituel: 1269\$).

> Puerto Plata (République dominicaine), départ du 3 septembre pour une semaine au Occidental Caribbean Village Playa Dorada: 789\$ avec Nolitours (prix habituel: 999\$).

> Cayo Coco (Cuba), départ du 1^{er} septembre pour une semaine au Tryp Cayo Coco: 859\$ avec Nolitours (prix habituel: 1099\$).

Du côté des vols vers l'Europe, Vacances Transat propose plusieurs départs à prix réduits.

> Bruxelles, départ le 23 septembre et retour le 4 octobre: 650\$ (prix habituel: 849\$)

> Paris, départ le 14 et retour le 24 octobre: 733\$ (prix habituel: 799\$)

PARTONS!

VACANCES VOYAGE

Tous les mercredis et samedis dans LA PRESSE

Chaudière-Appalaches
chaudiereappalaches.com • 1 888 831-4411

La Fête des chants de marins

18 AU 20 AOÛT
SAINT-JEAN-PORT-JOLI

Hydro Québec

bonjourquebec.com

Hôtel Mont Gabriel
GOLF • SPA • TENNIS • SKI

PROFITEZ DE NOTRE 70^E ANNIVERSAIRE POUR 70^S*

Réservez un forfait Ambroisie (chambre et repas) et obtenez la 2^e nuit d'hébergement à 70^S en occupation simple ou double.

• Golf 18 trous • Sauna, tourbillon • Spa • Club de tennis • Vélo de randonnée • Piscines extérieures et intérieures

1 800 668-5253 www.montgabriel.com
1699, chemin Mont-Gabriel, Sainte-Adèle (Québec) Canada J8B 1A5
Téléphone : (514) 861-2852 (Montréal) info@montgabriel.com

Disponible du dimanche au jeudi pour l'été 2006. Certaines conditions s'appliquent. Non disponible pour réunions et/ou groupes.

SPÉCIAL 2 POUR 1

Sur présentation de ce coupon, une partie de golf gratuite à l'achat d'une partie de golf au prix régulier. Valable du dimanche pm au vendredi inclusivement. Saison 2006. Incluant la voiturette et les taxes.

Auberge du Faubourg

Forfait Chants de marins

- 2 nuits, 3 jours en Pavillon Chamard (près du fleuve)
- 2 soupers table d'hôte 4 services
- Ou 1 souper buffet escalade des marins et 1 souper table d'hôte 4 services
- 2 déjeuners
- Repas festin de mer : sous le chapiteau de la fête
- Passeport Chants de marins

À partir de 264\$ /pers. Occupation double, service inclus, taxes en sus. Autres forfaits disponibles.

Saint-Jean-Port-Joli, l'art animé !

En tout temps en tout lieu, appréciez dans leur milieu de vie l'habileté de nos artistes et artisans Célébrez lors de nos grandes fêtes de la culture !

LES VIOLONS D'AUTOMNE
21 AU 24 SEPTEMBRE
SAINT-JEAN-PORT-JOLI

- Spectacles diversifiés (blues, jazz, traditionnel)
- Gala des violoneux • Exposition de lutherie

À NE PAS MANQUER

Parc des Trois-Béréts

Une galerie d'art à ciel ouvert !

Une partie importante du parc a été aménagée pour mettre en valeur plus de 90 œuvres produites lors de l'Internationale de la sculpture.

BILLETTERIE ET HÉBERGEMENT
1 800 463-7045 - www.aubergedufaubourg.com

BILLETTERIE DES ÉVÉNEMENTS
1 866 598-9465 - www.cofec-sjpi.com

CROISIÈRES DE RÊVE MONTRÉAL-QUÉBEC

PROMOTION

Forfait aller-retour à partir de 159\$ + taxes

Croisière de 6h. Inclus: repas • musique • guide retour en bateau le lendemain

CROISIÈRES ÉVASION plus

(514) 364-5333
www.EvasionPlus.com

UNIPRIX présente le concours

les images de mes VACANCES

ça fait du bien

Courez la chance de gagner l'un des 12 appareils photo FUJI FINEPIX S9000 9,0 Mpx (valeur de 899,99 \$)

De plus, l'une des 12 personnes gagnantes recevra 5 000\$ pour ses prochaines vacances. Les 12 photos sélectionnées par un jury seront utilisées pour illustrer le calendrier corporatif 2007 de La Presse.

Amateurs de photos, faites parvenir votre photographie couleur entre le 17 juin et le 3 septembre 2006 à l'adresse suivante: cyberpresse.ca/voyages

La galerie de photos et tous les détails du concours sur cyberpresse.ca/voyages

cyberpresse.ca LA PRESSE

Captez l'émotion avec



GARANTIE 2 ANS
Nikon
CANADA INC

Ensemble D50

Une introduction idéale à la photographie reflex numérique
- Capteur DCC de 6,1 mégapixels
- Écran ACL de 2"
- **Incluant un objectif 18-55 mm**
- **Incluant un sac photo**

819⁹⁹\$



GARANTIE 2 ANS
Nikon
CANADA INC

Ensemble D70S

Un reflex numérique destiné aux amateurs avancés
- Capteur DCC de 6,1 mégapixels
- Cadence ultra-rapide de 3 vps
- **Incluant un objectif 18-70 mm**
- **Incluant un sac photo**

1 219⁹⁹\$



Boîtier D200

L'outil idéal pour les photographes désirant un numérique performant
- Capteur de 10,2 mégapixels
- 5 images/seconde
- Processeur issu du D2X
- Moniteur ACL de 2,5"

1 979⁹⁹\$
(boîtier seul)

Nikon D2Xs **nouveau**

- CMOS de 12,5 mégapixels
- Écran ACL de 2,5"
- 8 images / sec à 6,8 MP
- 5 images / sec à 12,5 MP
- Mesure matricielle couleur 3D II
- Résiste aux intempéries



(boîtier seul) 5 199⁹⁹\$

Coolpix P4

- Zoom optique 3,5x
- 8,1 mégapixels
- Écran ACL de 2,5"
- 16 modes scène
- Fonction Wi-Fi
- Stabilisateur d'image optique



GARANTIE 2 ANS
Nikon
CANADA INC 389⁹⁹\$

Coolpix S6

- Zoom optique 3x
- 6 mégapixels
- Écran ACL de 3"
- Fonction d'utilisation
- Fonction Wi-Fi
- 15 modes scène



GARANTIE 2 ANS
Nikon
CANADA INC 379⁹⁹\$

Coolpix L4

- Zoom optique 3x
- 4 mégapixels
- Écran ACL de 2"
- 15 modes scène
- Compatible PictBridge
- Incluant piles et chargeur



GARANTIE 2 ANS
Nikon
CANADA INC 199⁹⁹\$

Coolpix L3

- Zoom optique 3x
- 5 mégapixels
- Écran ACL de 2"
- 15 modes scène
- Mode vidéo avec son
- Incluant piles et chargeur



GARANTIE 2 ANS
Nikon
CANADA INC 229⁹⁹\$

Coolpix L2

- Zoom optique 3x
- 6 mégapixels
- Écran ACL de 2"
- Facile d'utilisation
- Mode vidéo avec son
- Incluant piles et chargeur



GARANTIE 2 ANS
Nikon
CANADA INC 259⁹⁹\$

Gratuit

avec tout achat d'un appareil photo numérique

- 1 mini-trépied
- 1 ensemble de nettoyage
- 15 \$ d'impression photo
- 10 \$ de rabais sur un de nos ateliers photo



(Une valeur totale de 50 \$)

Vos objectifs de l'été



55-200 mm 1/4-5.6G 199⁹⁹\$
Zoom puissant de format DX



12-24 mm 1/4G ED-IF AF-S D 1 249⁹⁹\$
Zoom grand angle ultra-performant



80-400 mm 1/4.5-5.6D ED AF VR 1 689⁹⁹\$
Zoom doté du stabilisateur d'image VR



70-200 mm 1/2.8G ED-IF AF-S VR 1 999⁹⁹\$
Zoom doté du stabilisateur d'image VR

GARANTIE 5 ANS
Nikon
CANADA INC

Des performances inégalées



NIKON 8X25 DCF SPORTSTAR IV 89⁹⁹\$
Compactes avec traitement multi-couche



NIKON 8X25CF TRAVELITE EX 139⁹⁹\$
Compactes avec traitement multi-couche



NIKON 10X42 DCF WP MONARCH II 369⁹⁹\$
Imperméables avec lentilles multi-couche



ENSEMBLE FIELD SCOPE ED 82 1 459⁹⁹\$
Lunette terrestre incluant l'oculaire 20-60x

GARANTIE 25 ANS
Nikon
CANADA INC



Flash Nikon SB600 289⁹⁹\$
Un flash performant destiné aux passionnés de la photo



Flash Nikon SB800 489⁹⁹\$
Un flash puissant à la fine pointe de la technologie pour les professionnels



Coolscan V ED 759⁹⁹\$
Super Coolscan 5000 ED 1 299⁹⁹\$
Numériseurs à diapositives et à négatifs

L.L.Lozeau

LE GRAND CHEF DE LA PHOTOGRAPHIE
6229, St-Hubert Montréal (Québec)
www.lozeau.com 514.274.6577

Heures d'ouverture

Lundi au mercredi : 8h à 18h
Jeudi au vendredi : 8h à 21h
Samedi et dimanche : 9h à 17h



BEAUBIEN

Photos peuvent différer
Valide jusqu'au 16 août 2006